

MARCHA MUNDIAL DE LAS MUJERES

BOLETÍN DE ENLACE



ÍNDICE

| | |
|---|----|
| Editorial..... | 1 |
| 1. Especial: VII Encuentro Internacional | 2 |
| - Decisiones sobre la acción de 2010..... | 2 |
| - Galería de fotos | 2 |
| - Violaciones en masa, asesinatos y desplazamientos: Nuevos enfrentamientos en el Este de la República Democrática de Congo..... | 8 |
| 2. Discusión sobre feminismo, soberanía alimentaria y trabajo de la mujer amazónica tiene presencia de destaque en el Foro Social Mundial 2009..... | 9 |
| - Resistencia al libre comercio marca el Foro Social Américas en Guatemala..... | 10 |
| 3. Combate a la violencia contra la mujer en el campo es destaque en la conferencia de la Vía Campesina..... | 11 |
| 4. Pakistán: la sociedad civil promueve enmiendas a las Leyes Musulmanas de Familia | 12 |
| 5. MMM Filipinas se discute la feminización de las migraciones. | 12 |
| 6. II Encuentro Hemisférico frente a la Militarización..... | 13 |
| 7. Brasil: Mujeres rurales y urbanas discuten soberanía alimentar y energética..... | 14 |
| 8. Los impactos de la crisis alimentaria sobre la vida de las mujeres son tema de debate en Quebec..... | 15 |
| 9. Jóvenes feministas pan-canadienses..... | 15 |
| 10. "Puentes sí, muros no" | 16 |
| 11. Lanzamiento del libro..... | 16 |
| 12. Agenda / Próxima edición..... | 17 |
| 13. Contactos..... | 18 |

EDITORIAL

Queridas compañeras,

Hemos llegado al fin del año con alegría de habernos avanzado en nuestros objetivos y la certidumbre de que nuestros desafíos requerirán mucho compromiso y trabajo en conjunto. Durante todo 2008, hemos concebido nuestra acción global de 2010 y, durante nuestro VII Encuentro Internacional, realizado en octubre, en Galicia, hemos definido su formato general y las ideas fuertes alrededor de sus contenidos políticos.

Ahora, con renovada energía, tenemos la tarea de construirla concretamente en nivel nacional, regional e internacional. En ese proceso, vamos mostrar una vez más que somos mujeres organizadas de forma colectiva, en asociaciones, grupos, movimientos. Y que somos mujeres con edad, experiencias, culturas políticas y etnias diversas,

pero con una identidad común: el deseo de superar el orden actual injusto que provoca la violencia y la pobreza, fundado en el patriarcado, el racismo y el capitalismo. Orden que está en crisis – expresa en las crisis alimentaria, ambiental, energética, ética y financiera – pero que puede ser recomponer rápidamente.

Es por eso que de forma permanente organizamos la resistencia y la construcción de alternativas en todos los espacios, sean los de luchas nacionales, sea en procesos regionales e internacionales, sea en alianzas con otros movimientos. Es por eso que decimos: cambiar la vida de las mujeres para cambiar el mundo para cambiar la vida de las mujeres... Es por eso que estaremos en marcha hasta que todas seamos libres!

Felices fiestas y un feliz 2009 !

El pequeño pueblo de Panxón, comarca de Vigo, Galicia, durante poco más de una semana acogió a 148 mujeres venidas de 48 países para el VII Encuentro Internacional de la Marcha Mundial de las Mujeres. Entre los días 14 y 21 de octubre de 2008, se profundizó el debate en torno a los contenidos de la acción internacional de 2010, así como las perspectivas y retos de cada región en esa construcción. En el debate sobre la coyuntura internacional se destacó el tema de la crisis financiera. También se abordaron en el encuentro asuntos de la vida organizativa del movimiento, como la comunicación y el financiamiento, y fueron electas las nuevas integrantes del Comité Internacional de la MMM. Fiestas, foro público, manifestaciones, talleres de las jóvenes, actividades culturales y el lanzamiento del libro sobre los 10 años de la Marcha complementaron a las actividades.

Felicitaciones a todas las compañeras de la CN de Galicia que, con un gran esfuerzo de movilización militante y de recaudación de fondos, propiciaron un encuentro de altísimo nivel para toda la Marcha!

Puedes ver más informaciones sobre la acción de 2010 y la galería de fotos del encuentro enseguida.

Marchas y acción en Kivu Sur (RD Congo) marcarán la acción de 2010

Después de un intenso trabajo en grupos por campo de acción y por regiones, la plenaria del día 17 de octubre en Galicia, ha confirmado que la acción internacional de 2010 se desarrollará entre

el 8 de marzo y el 17 de octubre de 2010 con dos momentos de mayor énfasis:

- El período entre el 8 y el 18 de marzo, con marchas de diferentes tipos, formas, colores y ritmos, en las regiones, que marcarán también el centenario de la Declaración del Día Internacional de las Mujeres;
- Marchas y acciones simultáneas en el 17 de octubre con un punto de encuentro internacional en Kivu Sud, Congo, como manera de fortalecer el protagonismo de las mujeres en la resolución de conflictos.

La acción de 2010 se desarrollará alrededor de ideas fuertes que expresan los contenidos políticos a trabajar en los cuatro campos de acción de la MMM (ver cuadros). El énfasis de las acciones en octubre será alrededor de los contenidos de paz y desmilitarización.

En la reunión se aprobó una convocatoria que puede ser utilizada por las diversas coordinaciones nacionales como herramienta para llamar plenarios amplios de debate y organización sobre la MMM y la acción de 2010. Haz clic en los links que están abajo para leerlas:

Inglés

 <http://www.marchemondialesdesfemmes.org/structure/07internationalmeeting/2010call/en>

Francés

 <http://www.marchemondialesdesfemmes.org/structure/07internationalmeeting/2010call/fr>

Castellano

 <http://www.marchemondialesdesfemmes.org/structure/07internationalmeeting/2010call/es>

Bien común

- Afirmar los principios de soberanía alimentaria y las luchas contra la privatización de la naturaleza y de los servicios públicos;
- Afirmar el rol del Estado en la garantía de los derechos (salud, educación, agua...)
- Garantizar el acceso a agua potable y saneamiento;
- Actuar en defensa de los servicios públicos y en contra de las privatizaciones;

- Actuar por un cambio del modelo alimentario, por comida sana y no comida basura;
- Fortalecer los vínculos de intercambios y conocimientos entre mujeres rurales y urbanas;
- Trabajar sobre acceso y consumo de energía y promover las fuentes alternativas de energía (biomasa, energía solar, eólica).

Paz y desmilitarización

- Evidenciar la complejidad de las causas de las guerras, que incluyen el ansia por el control del cuerpo de las mujeres y de las mujeres mismas, consideradas como un recurso; el fundamentalismo religioso, especialmente el comunalismo ; así como el control de las riquezas y de los recursos naturales;
- Explicitar la violencia doble sufrida por las mujeres en situaciones de conflicto: tanto por parte de los ejércitos y/o grupos paramilitares como por parte de sus comunidades, en particular los hombres, que las rechazan y culpabilizan después de la violencia;
- Visibilizar la manipulación ideológica en torno de la guerra que, a partir de una serie de contextos sociales y culturales, construye el discurso del combate al terrorismo para legitimar el uso del terror mismo como forma de controlar a las mujeres y los recursos y criminalizar a los movimientos sociales;
- A partir de testimonios de mujeres víctimas y protagonistas de procesos de paz, denunciar el rol de la ONU que además de no ayudar en la paz es un ejército que trae más violencia para las mujeres;
- Trabajar en la formación de las mujeres para que puedan participar en las negociaciones de los procesos de paz;
- Denunciar el rol de la industria de armas en el mantenimiento de los conflictos y de la militarización y en la manipulación de las políticas de gobiernos para esa finalidad (presupuestos públicos para compra de armas e instalación de bases militares, el estímulo a la fabricación y al comercio de armas).

Trabajo de las mujeres

- Defender el acceso de todas las trabajadoras y trabajadores a los derechos, a la seguridad social y también a la igualdad salarial, en todo el mundo sin discriminaciones de ningún tipo;
- Resaltar los derechos de las trabajadoras y trabajadores migrantes, así como de las trabajadoras domésticas;
- Luchar por la igualdad salarial, por un salario mínimo justo, considerando también la remuneración del trabajo en el medio rural;
- Denunciar el rol de las empresas transnacionales en la explotación del trabajo de las mujeres.

Violencia hacia las mujeres

- Sensibilizar para prevenir la violencia contra las mujeres explicitando cómo ocurre la violencia, cuáles son sus causas, cómo se manifiestan;
- Denunciar las distintas expresiones de la violencia en los países, como por ejemplo, las mutilaciones genitales, levirato-sororato y las situaciones de violencia que viven las mujeres que participan y son activas en las luchas, las mujeres encarceladas y las lesbianas;
- Dar visibilidad a todas las formas de resistencia de las mujeres a la violencia sexista, sobre todo en ámbito colectivo;
- Combatir la violencia realizando acciones de sensibilización de la sociedad, junto a otros movimientos sociales aliados y también elaborando demandas al Estado, así como campañas de educación popular que favorezcan la concientización feminista.



Taller de comunicación

Participantes del taller del día 14 aprendieron a hacer actualizaciones en el sitio de la MMM, así como a crear blogs y crear chats y conferencias telefónicas usando el programa Skype. En el taller, se creó el blog del VII Encuentro Internacional:

 <http://viientrodelamarcha.blogspot.com/>

Grupos de Trabajo Regional

En el día 16, teniendo en vista la construcción de la acción de 2010, cada región discutió la coyuntura, sus retos, prioridades de acción, la construcción de alianzas, así como un plan de trabajo, herramientas de comunicación en nivel regional y el financiamiento, además de la elección de las integrantes del comité internacional.



África - Burkina Faso, Costa de Marfil, Kenia, Mali, Mozambique, Senegal, Sudáfrica, Sudán, República Centroafricana, República Democrática de Congo, Ruanda



Américas - Argentina, Bolivia, Brasil, Colombia, Chile, Cuba, Ecuador, Guatemala, Haití, Honduras, México, Perú, Quebec, Uruguay



Asia/Oceania - Bangladesh, Filipinas, India, Nepal, Nueva Caledonia, Pakistán



Europa - Albania, Bélgica, Cataluña, del estado Español, Dinamarca, Francia, Galicia, Grecia, Holanda, Italia, Macedonia, País Vasco, Portugal, Reino Unido, Suiza, Turquía

Oriente Medio y mundo árabe - Sólo pudo participar el Líbano por problemas de salud y problemas de seguridad impidieron la participación de las delegadas de Irán y Palestina

Movimientos aliados y organizaciones de apoyo también estuvieron presentes!

Amigos de la Tierra, Bartolinas (de Bolivia) en representación de Abya Ayala, CADTM, Focus on the Global South, Via Campesina participaron de todos los momentos del encuentro, así como las organizaciones de apoyo: l'Organisation Internationale de la Francophonie (OIF), Oxfam Belgique, Oxfam NOVIB, Entrepueblos y el Gobierno Vasco.



Nuevas y anteriores integrantes del Comité Internacional

Jean Enriquez (tercera de la izquierda hacia la derecha) y Emilia Castro (tercera de la derecha hacia la izquierda) han sido elegidas como integrantes del CI para las Américas y Asia, substituyendo respectivamente a Caridad Inares (Jing) y Rosa Guillén, que terminaron sus tres mandatos en el CI. Nadia de Mond permanece como punto de enlace con Europa hasta febrero de 2009, cuando ocurre la reunión de la Coordinación Europea de la MMM, que va a definir las representantes de la región para el CI. Gracias Jing y Rosa por todo el esfuerzo y energía dedicada al CI!

VII Encuentro Internacional en los medios de comunicación

El conjunto de actividades públicas preparadas por la CN de Galicia y el gran trabajo hecho con los medios alternativos y comerciales han resultado en una cobertura casi diaria de las actividades del encuentro. Los periódicos locales – Faro de Vigo y La Voz de Galicia – así como El País, principal periódico de España, han dedicado artículos y entrevistas al encuentro. Haga clic en los enlaces abajo para descargar los materiales publicados en dichos periódicos (en PDF):

 http://www.marchemondialesdesfemmes.org/structure/07internationalmeeting/media?set_language=es&cl=es

Las activistas de Galicia han garantizado también la comunicación diaria sobre el Encuentro alimentando su sitio con textos, fotos y videos diariamente:

 <http://www.feminismo.info/webgalego/>



Acción del día 18

Observadoras e invitadas, activistas de Galicia y de movimientos aliados como Amigos de la Tierra, CADTM,

Focus on the Global South y Via Campesina, participaron de la acción contra la mercantilización de los alimentos y los transgénicos y en defensa de la soberanía alimentaria.



Foro y feria de Soberanía Alimentar

En la noche del sábado, día 18, conferencistas de diversos países hablaron sobre como la soberanía alimentaria puede ser una salida para los pueblos y una herramienta de acción para las mujeres. Han sido relatadas experiencias concretas de trabajo alrededor del tema realizadas en Cataluña, Filipinas, Francia, Galicia, Mali y México. A las conferencias se sumó una feria con exposiciones, talleres y espacios de alimentación en los días 18 y 19.



Construcción de una escultura: el milladoiro

La mañana del día 19 una montaña de zuecos de bronce esperaba a las participantes sobre la plaza frente al edificio de la municipalidad de Vigo. A lo largo del espectáculo, los mismos han sido colocados en círculo: una delegada por país fue invitada a llevar a Galicia una piedra y colocarla frente al zueco. En una tradición ancestral de Galicia, la piedra es una ofrenda a las diosas para proteger a los viajeros. Los calzados de bronce han sido realizados teniendo como referencia los zuecos que las mujeres del campo utilizan. Al lado de la explanada, hay un pequeño lugar en obras con el proyecto de una fuente; la MMM de Galicia espera poder colocar los zuecos alrededor de la fuente, con las piedras que serán incrustadas en el bronce con una placa conmemorativa del encuentro.

La perspectiva de las jóvenes

Cerca de 70 personas participaron en el debate Feministas jóvenes: Nuevas perspectivas del feminismo internacional, realizado el día 19 con la presencia de representantes jóvenes de las CNs de Brasil, Québec,

Haiti, Galicia y Portugal y también del colectivo feminista independiente "Las Lerchas" de Ourense. Las participantes intercambiaron visiones sobre el feminismo,

los desafíos frente a las generaciones veteranas y el interés de construir actividades de formación y debate específicos para las jóvenes. El día 20, uno de los talleres de formación fue dedicado a las experiencias y a los desafíos del trabajo con mujeres jóvenes.





Manifestación

Después de la actividad del milladoiro, tambores, música y slogans y un sol de otoño animaron a más de seis mil personas – mujeres, hombres, niños, jóvenes y ancianos de toda Galicia – que recorrieron las principales calles de Vigo en una alegre manifestación antipatriarcal, anticapitalista y antiracista, en defensa de la autonomía de las mujeres y de la soberanía alimentaria. En la página de la CN de Galicia se puede ver un video con escenas de la manifestación y del acto final, realizado en el puerto de Vigo:  <http://www.feminismo.info/webgalego/vii-encontro-internacional-vigo-2008.html>

Lanzamiento

Cantos y danzas populares de Galicia fueron el escenario para el lanzamiento, el día 19, de la publicación: “La Marcha Mundial de las Mujeres 1998-2008: una década de lucha internacional feminista”, celebrando los diez años del primer encuentro internacional de la Marcha, realizado en Montreal, Quebec, en outubro de 1998.



Interpretación y traducción

Sin el trabajo de traducción y de interpretación no podría existir un movimiento internacional como la Marcha Mundial de las Mujeres. El equipo de 17 intérpretes voluntarias que ha actuado durante todo el encuentro para garantizar el diálogo y el debate entre las participantes en las plenarios y en el trabajo en los grupos merece nuestro fuerte agradecimiento.

Conscientes de la importancia de la traducción, el Secretariado Internacional ha invertido esfuerzos concretos para apropiarse de la tecnología conocida como ALIS (Alternative Language Interpretation System), desarrollada en el proceso del Foro Social Mundial. Enviamos una integrante para el Foro Social Europeo, realizado en Malmo (Suecia), que, además de ayudar en la logística del evento, ha acumulado conocimientos en la gestión de los equipos de interpretación (trasmisores y receptores). Al final del foro, adquirimos equipos para cuatro cabinas de interpretación que han sido utilizados en los grupos de trabajo durante el encuentro y ahora permanecen en Europa para la reunión de la coordinación regional, en febrero de 2009.



Violaciones en masa, asesinatos y desplazamientos: Nuevos enfrentamientos en el Este de la República Democrática de Congo

Apesar del “Acta de Compromiso” firmada en enero de 2008, la cual compromete al gobierno y a los grupos armados a terminar con todas las atrocidades en la región, la violencia extrema ha escalado una vez más desde el fin de agosto en el Este de la República Democrática de Congo (RDC), en la frontera con Ruanda, comenzando en Kivu Norte y expandiéndose rápidamente hacia Kivu Sur. El conflicto continúa entre el Congreso Nacional para la Defensa del Pueblo (CNDP) liderado por el general rebelde Laurent Nkunda, las Fuerzas Democráticas de Liberación de Ruanda (FDLR) y varias milicias locales mayi mayyi Hutu, y el ejército oficial de Congo. Cada grupo declara que está luchando en representación del pueblo: el CNDP “protege” a la etnia Tutsi de la región; los extremistas Hutu de las FDLR prometen liberar a los vecinos ruandeses de los Tutsis; la armada congoleña “protege” a las comunidades del Este de la RDC. Pero las mentiras son evidentes, como lo son las violaciones sistemáticas, los asesinatos y la mutilación, el uso de niños soldados y el desplazamiento forzado de cientos de miles de personas: Nkunda ha sido acusado de crímenes de guerra y es sujeto de investigación de la corte internacional de justicia, y los grupos armados (incluyendo la FDLR) y las fuerzas de seguridad del gobierno continúan violando y abusando sexualmente de mujeres y niñas así como matando y torturando niños soldados (Informe de Amnesty Internacional, “Kivu Norte: No terminó la guerra contra mujeres y niños”)

Es una región marcada por el legado del colonialismo europeo, por el genocidio Ruandés de 800.000 tutsis y hutus moderados en 1994 y la manipulación de las divisiones étnicas, por la lucha de poder entre naciones de África Central y – a pesar de que siempre es negado por los grupos involucrados – por la lucha por el control de grandes cantidades de recursos naturales estratégicos en la región: coltán para teléfonos celulares, casiterita usada en latas, oro y diamantes. Al contrario de lo que alega

cada parte, una investigación de las Naciones Unidas declara que esta guerra está “liderada por ‘armadas de negocios’ para apropiarse de los metales que representan la ostentación en la sociedad del siglo XXI” (Independent, 30 de octubre de 2008). Los metales, las piedras preciosas y el gran potencial para la producción agrícola y para la cría de ganado, transforman a la región en un blanco para los grupos armados que buscan controlarla, mientras que son los civiles los que sufren la violencia.

La violación es usada sistemáticamente como arma de guerra: en algunas regiones del Este de la RDC el 70% de las niñas y mujeres de todas las edades han sido violadas o sexualmente mutiladas, y las mujeres y niños nacidos de esta violencia son frecuentemente excluidos y rechazados por maridos, familias y comunidades. “La violencia sexual que enfrentamos en la RDC no tiene comparación en ningún lugar del mundo (...) el número de casos, la brutalidad de las agresiones, la impunidad...es impresionante” (John Colmes, secretario general adjunto de la ONU en asuntos humanitarios, 2007) “Mujeres, niños, bebés. Violados, torturados, mutilados. Muchas veces frente a sus familias. Muchas veces por varios días. Son violados por bandas. Son violados con objetos. Palos, piedras, bayonetas, armas. Son violados con la pura intención de destruir – cuerpo y alma. Hay mujeres a las que les descargaron un arma dentro de sus vaginas, destruyendo su anatomía femenina, pero aún así han sobrevivido. Niñas de menos de 3 años, mujeres de más de 80. Mujeres que quedan con heridas, infecciones, EST, y fístulas traumáticas (Violación como arma de guerra en Congo, 2007).

A nivel internacional reafirmamos nuestra solidaridad y apoyo para las mujeres y hombres de la RDC y continuamos en contacto con las activistas de la MMM en el país y en la región. No han perdido la fe en que las negociaciones nacionales, regionales e internacionales y las acciones diplomáticas en curso van a reducir los niveles de conflicto. En el 25 de noviembre, activistas europeas de la MMM han organizado un debate en Bruselas (Bélgica) titulado “Este de Congo. Violencia sexual contra las mujeres: Un arma de guerra? Por qué esta guerra? Por qué contra las mujeres?”

**fórum
social
mundial**



**world
social
forum 2009**
um outro mundo é possível

Una vez más, la Marcha Mundial de las Mujeres estará presente en el Foro Social Mundial. La próxima edición ocurrirá entre los días 27 de enero y 1ro de febrero de 2009, en Belém do Pará, en Brasil, dos años después del último foro de carácter centralizado, realizado en 2007, en Nairobi (Kenya). Este será un momento para que movimientos, redes y organizaciones del mundo entero reflexionen sobre los desafíos de la coyuntura, marcada por crisis diversas - financiera, energética, alimentaria, ambiental - pero también por la elección de Barack Obama, primer afro-americano en ocupar la presidencia de los Estados Unidos. Estos temas atravesarán muchos de los debates realizados durante el evento, que también dará énfasis a la reflexión estratégica sobre el FSM y el futuro de las luchas altermundistas. Varias actividades del FSM también recordarán los 50 años de la Revolución Cubana.

Más que en Brasil, el FSM 2009 se realiza en la Panamazonía, compuesta por nueve países - Bolivia, Brasil, Colombia, Ecuador, Guyana, Perú, Suriname y Venezuela, además de Guyana Francesa. La región posee la mayor biodiversidad del planeta y es fuente de codicia de multinacionales y gobiernos interesados en garantizar el control privado sobre sus recursos naturales. Al mismo tiempo, congrega un conjunto amplio y diverso de movimientos sociales, centrales sindicales, asociaciones, cooperativas y organizaciones no gubernamentales que luchan por la construcción de una Amazonía fundada en otro modelo de desarrollo, sustentable, solidario y democrático.

Para la Marcha, Belém será el primer gran momento de articulación internacional y preparación de nuestra acción de 2010 después de las definiciones realizadas durante el Encuentro Internacional en Galicia. Será una gran oportunidad de articulación con todos los movimientos, redes y organizaciones aliadas de la Marcha, y de enraizamiento de nuestra visión del feminismo. Hasta el cierre de esta edición, más de 3.000 organizaciones de todo el mundo estaban ya inscritas al evento, proponiendo cerca de 2.000 actividades auto-gestionadas ([haga click aquí](#) para ver las actividades propuestas).

La Marcha en Brasil calcula que su delegación estará compuesta por alrededor de 300 mujeres, la mayoría provenientes de las regiones Nordeste y Norte del país, que quedarán alojadas en una escuela pública de Belém. La idea es que en ese espacio se haga una dinámica regular de organización de la delegación, previa al inicio de las actividades auto-gestionadas del día, como, por ejemplo, ensayo para las marchas y acciones que ocurrirán durante el evento.

La programación del FSM se organiza alrededor de 10 objetivos de acción ([haga click aquí](#) para ver la lista). Las diversas actividades se distribuyen de la siguiente manera:

27 - Marcha de apertura (por la tarde)

28 - Día Panamazónico, actividades con énfasis en los 500 años de resistencia, conquistas y perspectivas afro-indígena y popular

29 a 31 - actividades auto-gestionadas, a cargo de las distintas entidades participantes do FSM. Ocurrirán en tres turnos - de 8h30 a 11h30, 12h a 15h y 15h30 a 18h30.

1º de febrero - Cierre del FSM 2009, con acciones descentralizadas y asambleas auto-gestionadas en las cuales serán presentados los acuerdos y alianzas construidos en el transcurso del FSM (por la mañana) y una asamblea de asambleas (por la tarde)

Además de un taller sobre la acción de 2010, la Marcha organiza el seminario “Crítica Feminista y Luchas Antisistémicas”, en alianza con Pañuelos de Rebeldía, de Argentina, y apoyo de la Fundación Rosa Luxemburgo. La primera parte del seminario tratará de los desafíos en el proceso de articulación y la segunda, de la trayectoria reciente del feminismo en América Latina. Sumándose a la presencia de mujeres activistas de Argentina, Bolivia, Brasil, Ecuador y Perú, ya está confirmada la presencia de Janet Conway, de Canadá.

La Marcha también co-organiza un seminario sobre soberanía alimentaria frente a la crisis energética. Ya para el día 28, el énfasis estará puesto en el trabajo de las mujeres en la Panamazonía. Más detalles sobre estas actividades estarán disponibles próximamente en el sitio de la MMM. También estaremos en la Asamblea de Movimientos Sociales, prevista para el día 29 de enero, y la Asamblea de Movimientos Sociales del Alba, el día 30. Finalmente, la Marcha participará de las reuniones del Consejo Internacional durante los días 2 y 3 de febrero y del Grupo de Enlace, el día 4, que discutirán temas vinculados al futuro del FSM.

Más informaciones sobre el FSM 2009 en Belém:  www.fsm2009amazonia.org.br

Informaciones sobre el proceso FSM:

 www.forumsocialmundial.org.br

Resistencia al libre comercio marca el Foro Social Américas en Guatemala

Entre los días 7 y 12 de octubre, movimientos sociales de todo el continente se reunieron en Guatemala, en el 3º Foro Social de las Américas (FSA). El encuentro se destacó por la articulación y movilización de resistencia al libre comercio. Se identificó que, en este momento, las amenazas están representadas sobre todo por las negociaciones de los ADAs (Acuerdos de Asociación Económica), propuestos por la Unión Europea para los países de América Latina y Caribe. Los ADAs incluyen todas

las propuestas que los movimientos sociales rechazaron en el ALCA (Área de Libre Comercio de las Américas) y en la OMC (Organización Mundial del Comercio). Por ello, una gran movilización contra los ADAs fue organizada durante el FSA.

En la Asamblea de los Movimientos Sociales, realizada el día 11, además de la afirmación de las resistencias a la privatización de los recursos naturales, a la militarización y a la criminalización de la pobreza, también fue destacable el compromiso de los pueblos con la construcción de alternativas al neoliberalismo, como la lucha por la soberanía alimentaria, la reforma agraria y la autonomía de las mujeres. Lea la versión completa de la declaración de la asamblea en el enlace (en castellano):

 http://www.movimientos.org/fsa2008/show_text.php3?key=13177

En el territorio del FSA, los movimientos sociales también organizaron la Jornada de Solidaridad a Bolivia. Declaraciones de apoyo de todas las partes de las Américas demostraron la solidaridad internacional y el compromiso de los pueblos con los cambios en aquel país.

Las actividades de la Marcha en el Foro, en conjunto con Remte, las mujeres de la CLOC/Vía Campesina, entre otros movimientos aliados, mostraron la centralidad del feminismo para la construcción de alternativas para la soberanía alimentar. En la actividad sobre paz y desmilitarización, se identificó el día 15 de marzo como el día contra la militarización y por la autodeterminación de los pueblos.

Durante todo el FSA funcionó también una Carpa de las Mujeres, donde fueron organizados muchos debates y manifestaciones en defensa del derecho al aborto y contra la criminalización de las mujeres.

Vea la cobertura completa del FSA en los enlaces abajo:

 <http://www.movimientos.org/fsa2008/>

 <http://fsainfo.rits.org.br/>

COMBATE A LA VIOLENCIA HACIA LA MUJER EN EL CAMPO ES DESTAQUE EN LA CONFERENCIA DE LA VÍA CAMPESINA

La campaña de enfrentamiento a la violencia contra las mujeres en el campo es, sin lugar a dudas, uno de los puntos más importantes de la Conferencia de la Vía Campesina, realizada en Maputo, Mozambique, en África, entre los días 16 y 23 de octubre. La conferencia contó con la participación de 600 delegados y delegadas de más de 60 países, además de muchas organizaciones aliadas de la Vía, como la Marcha Mundial de las Mujeres, y fue una oportunidad más en la construcción de una estrategia común, el fortalecimiento de herramientas conjuntas para construir un nuevo mundo basado en la igualdad.

La campaña de combate a la violencia expresa la consolidación de la alianza de la Marcha con las mujeres de la Vía Campesina. Según Conceição Dantas (Brasil), que estuvo en Maputo representando a la MMM, “la Vía Campesina le da el ejemplo al mundo y enfrenta, con toda su fuerza revolucionaria, sus propias desigualdades, sus propias contradicciones. Esta campaña ya es una campaña victoriosa y será muy importante para las mujeres de la Vía, será muy importante para la Vía Campesina, y

más aun, será muy importante para todas las mujeres del mundo y fortalecerá inmensamente el movimiento feminista internacional”.

La declaración de la III Asamblea de las Mujeres de la Vía Campesina está disponible en la página: http://www.viacampesina.org/main_sp/index.php?option=com_content&task=view&id=608&Itemid=1

Alianza para cambiar el mundo y la vida de las mujeres

Es principalmente de las acciones concretas de enfrentamiento al capitalismo patriarcal y de la construcción de alternativas que las alianzas salen fortalecidas. En Maputo, se han trazado caminos para profundizar todavía más la lucha conjunta contra las transnacionales, para impedir que estas empresas, expresión concreta del capitalismo, controlen territorios a través de la mercantilización de la tierra, del agua y de las semillas. Y también para impedir las de controlar el cuerpo de las mujeres a través de la industria de la belleza, de los cosméticos, de la medicalización y mercantilización de la vida

Finalmente, se ha fortalecido la estrategia

de combate cotidiano al libre comercio, para impedir que este sistema transforme alimentos en mercancía o dinamice la industria del tráfico de mujeres para la prostitución, expresión viva de la mercantilización de las personas. La conferencia en Maputo reafirmó la alianza de la Marcha con la Vía Campesina y, especialmente, con las mujeres de la Vía. Y aseguramos: lucharemos juntas para conquistar un



Campeasinas africanas en la mística del inicio de la asamblea de mujeres de la Vía Campesina

mundo sin violencia sexista.

Ver en los sitios abajo textos y videos con la cobertura de la Conferencia de la Vía Campesina:

 http://viacampesina.org/main_sp/

 <http://movimientos.org>

 <http://www.wsftv.net>

PAKISTÁN: LA SOCIEDAD CIVIL PROMUEVE ENMIENDAS A LAS LEYES MUSULMANAS DE FAMILIA

Legistas expertos, miembros de la sociedad civil y organizaciones de mujeres de Pakistán están haciendo esfuerzos para incorporar su opinión en el borrador de las enmiendas a las Leyes Musulmanas de Familia. A pesar de que la Constitución asegura la igualdad entre mujeres y hombres, estas cláusulas no se ven generalmente reflejadas en las leyes específicas y son rebatidas a través de prácticas tradicionales. Los proyectos de ley han sido remitidos al Congreso Nacional para votación y promulgación en el país.

La idea es conseguir por lo menos igualdad legislativa entre mujeres y hombres, para el año 2010. Esto requiere la concentración de esfuerzos para fortalecer las garantías constitucionales para los derechos humanos de las mujeres y una revisión sistemática de todas las cláusulas legales discriminatorias.

Fueron sugeridas enmiendas a la Ley Musulmana de Familia sobre contratos matrimoniales en puntos como: disolución del matrimonio, dote, pensión alimenticia, restitución de derechos conyugales,

tutela, derechos de visita a los/as niños/as, propiedad y bienes de la mujer. Las enmiendas también recomiendan castigo y prisión para hombres adultos de la familia por casamiento con menores, y sugiere castigo si el marido no recibe el permiso de su primera esposa, como una forma de restringir la poligamia. Finalmente, también se sugirió el establecimiento de tribunales de familia en cada distrito, con juezas mujeres para resolver y determinar sobre los casos, dentro de los plazos previstos.

La ley de Violencia Domestica (Prevención y Protección) fue discutida con expertos en leyes y organizaciones de la sociedad civil, para proteger a mujeres, niños y otras personas vulnerables contra todo tipo de violencia doméstica (lesiones, confinamiento injusto, uso de la fuerza, daños, intimidación y atentado contra la vida). Los abusos, como abuso económico y acoso sexual, están también considerados. El borrador de la ley sugiere castigos para cualquier persona encontrada culpable.

MMM FILIPINAS DISCUTE LA FEMINIZACIÓN DE LAS MIGRACIONES

El 24 de octubre, la MMM de Filipinas y la Coalición contra el Tráfico de Mujeres de Asia Pacífico (CATW-AP) organizaron un foro para dar visibilidad a la explotación sufrida por las mujeres que buscan trabajo. A los grupos de mujeres se sumaron víctimas-sobrevivientes del tráfico sexual que condenaron a la falta de programas locales de pleno empleo y a

políticas que favorecen la exportación de trabajo, practicadas por gobiernos de países emisores de migrantes, como Filipinas. Tales políticas están resultando en un aumento de las migraciones. En 2007, los trabajadores filipinos en el exterior llegaron a 1.077.623 según datos brindados por Batis Center.

El alto número de mujeres migrantes se

vincula al aumento de los sectores de pobres urbanos, trabajadores y campesinos. Las mujeres más pobres son empujadas a migrar y a dejar a sus familias, debido a la falta de oportunidades de empleo local. La migración se volvió una opción desesperada para las mujeres del Sur en busca de una vida mejor, no para ellas, sino principalmente para sus familias. Este fenómeno ha aumentado con el neoliberalismo, gracias

a una combinación de factores socio-culturales, económicos y políticos, como el fracaso para resolver el problema de la pobreza y los salarios desiguales y bajos para las mujeres.

La mayoría de las mujeres salen como indocumentadas y son reclutadas para el trabajo reproductivo de baja paga, se descalifican, sufren estancamiento intelectual, no se les reconoce el nivel educativo y muchas veces se enfrentan a problemas con el idioma. Muchas son atrapadas por cadenas de tráfico para condiciones de trabajo esclavo o de prostitución.

El foro expresó que las mujeres y los migrantes no



Participantes se manifiestan contra la explotación de las mujeres migrantes en el marco del Foro sobre la feminización de las migraciones, Filipinas

son mercancías para ser compradas y vendidas. Y enfatizó la importancia de la organización colectiva de las mujeres trabajando para convencer al público general y a otros sectores y movimientos sociales para apoyar e conseguir que se apliquen los cambios necesarios para mejorar el status y las condiciones de vida de las mujeres y la calidad de vida de las mujeres en todo el mundo.

Lee el informe completo del foro en el link (en inglés): <http://www.marchemonddiale.org/structure/cn-groupes/asie-oceanie/philippines/news112008/wmigration2008/es>

II ENCUENTRO HEMISFÉRICO FRENTE A LA MILITARIZACIÓN

Ocurrió en la ciudad de La Esperanza, Honduras, entre los días 3 y 6 de octubre, el II Encuentro Hemisférico frente a la Militarización. La delegación de la Marcha Mundial de las Mujeres estuvo presente con 14 delegadas de México, Perú, Brasil, Haití y Canadá, además de las hondureñas. En total, se dieron cita más de 800 delegados y delegadas de 175 organizaciones y de 27 países del continente americano, así como los pueblos originarios de Indoamérica.

La Marcha Mundial de las Mujeres denunció que el militarismo es la máxima

expresión del patriarcado, en el cual las mujeres son las principales víctimas: sus cuerpos se convierten en campo de batalla para el enemigo; la prostitución se profundiza cerca de las bases militares; la violencia las afecta diariamente. También sufren con las condiciones de vida degradadas en consecuencia del aumento de los gastos militares y de la disminución de las políticas sociales.

Durante todo el Encuentro, la MMM ha enfatizado el punto de vista de las mujeres con respecto a la militarización. En

la Conferencia General de apertura, el día 3, hablaron Martha Figueroa, de México, y Lorraine Guay, de Quebec. Ese mismo día, las delegadas participaron de la mesa del patriarcado. Los días siguientes, las delegadas hicieron exposiciones sobre casos concretos de violencia en sus países (Perú, Brasil, Haití).

El Encuentro terminó con una acción en la base norteamericana en Palmerola. Allí,

los participantes marcharon por la carretera, protestaron frente a la entrada de la base durante cerca de 3 horas y denunciaron la violencia impuesta por la militarización en el muro recién construido de la base. Una vez más, la MMM afirmó que “Las mujeres no son trofeo de guerra!”

Ver la declaración final y otras informaciones sobre el Encuentro en el sitio: <http://encuentro.desmilitarizacion.info/>

BRASIL: MUJERES RURALES Y URBANAS DISCUTEN SOBERANÍA ALIMENTARIA Y ENERGÉTICA

Entre el 28 y 31 de agosto, 495 mujeres del campo y de la ciudad participaron del Encuentro Nacional de Mujeres en Lucha por la Soberanía Alimentaria y Energética en Belo Horizonte, Brasil. Fue el primer gran encuentro realizado en conjunto por la Marcha Mundial de las Mujeres y las mujeres de la Vía Campesina en el país, un marco para la alianza entre las mujeres del campo y de la ciudad.

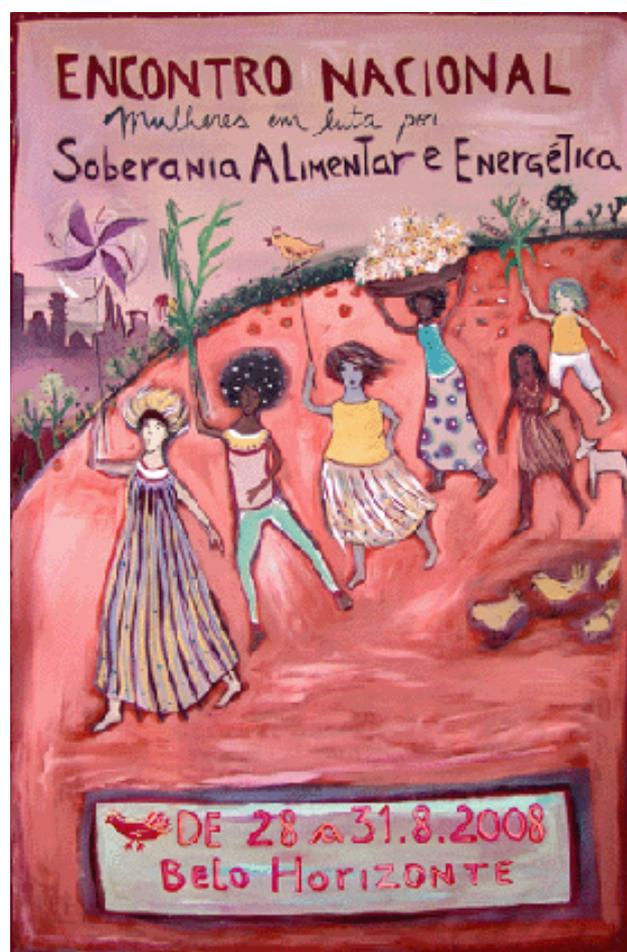
Los debates del encuentro

A partir del análisis del capitalismo patriarcal, se profundizó la crítica a los modelos agrícola, alimentario y energético. Las reflexiones también se orientaron hacia la construcción de alternativas. Un punto central fue el cuestionamiento del modelo de producción y consumo – basado en la dependencia del petróleo – y de las falsas soluciones de los agro-combustibles – basado en los monocultivos. Al estructurar cadenas productivas de gran escala, como la de la alimentación, se da un gran desperdicio de energía en la producción dependiente de agro-tóxicos derivados del petróleo, en el transporte de los productos, entre otros. Las ganancias resultantes de este proceso van para las empresas transnacionales.

Experiencias alternativas

Los espacios para conocer las

experiencias alternativas demostraron que las mujeres piensan, construyen y proponen alternativas. Son ejemplos la producción descentralizada de energía, la agro-ecología, las redes de producción y consumo basadas en la economía solidaria, la construcción de cisternas, entre otros.



Pancarta del encuentro

Lo que estas experiencias tienen en común son los cambios que significan en las vidas de las mujeres. Significa la construcción de autonomía, el quiebre con el lugar reservado para las mujeres en el trabajo y una mayor posibilidad para tomar decisiones en la familia y en la comunidad. En la acción política de enfrentamiento a las transnacionales, significa la ocupación de los

espacios públicos y políticos con voz propia.

Desafíos

El principal desafío es articular políticas que viabilicen la transición hacia un modelo energético sustentable, orientado a atender las necesidades locales. La sustentabilidad de la vida humana debe estar en el centro de las políticas, y no los intereses del mercado.

LOS IMPACTOS DE LA CRISIS ALIMENTARIA SOBRE LA VIDA DE LAS MUJERES SON TEMA DE DEBATE EN QUEBEC

Los diferentes desafíos vividos por las mujeres en relación a la crisis alimentaria fueron presentados por Miriam Nobre, coordinadora del Secretariado Internacional de la MMM, en un panel de discusión sobre soberanía alimentaria, que inauguró en Québec, el 12 de noviembre, las "Jornadas quebequenses de solidaridad internacional". El panel estuvo también compuesto por José Bové, sindicalista agrícola de Francia y André Beaudoin, Secretario General de la Unión de Productores Agrícolas de Québec, del área de Desarrollo Internacional.

Miriam expresó su inquietud frente al neoliberalismo que favorece el comercio y que transmite ideales femeninos destructores en lo que se refiere a la relación de las mujeres

con los alimentos (anorexia, bulimia, etc), así como también denunció la responsabilidad de las grandes propiedades de tierra en la crisis alimentaria, porque éstas desalientan la agricultura local. También subrayó el peso de las responsabilidades que les queda en las mujeres cuando los Estados retiran los fondos destinados a la educación y a la salud para destinarlos a armamentos o a otros sectores, por ejemplo. Esto muestra la vulnerabilidad del status de las mujeres, quienes serán afectadas más duramente por la crisis.

Lee el artículo completo en la página de la MMM (en francés):

 <http://www.marchemondialedesfemmes.org/themes/biencommun/various/quebec20081112/fr>

JÓVENES FEMINISTAS PAN-CANADIENSES

Entre los días 11 y 13 de octubre, 530 mujeres de todas las regiones de Canadá y Québec participaron del Encuentro Pan-canadiense de Jóvenes Feministas ("Toujours Rebelles/Waves of Resistance"), realizado en Montreal, en Québec. El encuentro contó también con la presencia de jóvenes de la Marcha Mundial de las Mujeres de Sudáfrica, Filipinas y Brasil. El manifiesto final del encuentro destaca que muchas de las demandas del feminismo todavía no han sido cumplidas y

afirma el compromiso de las participantes con la construcción del movimiento.

El manifiesto está disponible en los enlaces abajo:

Inglés

 <http://www.rebelles2008.org/en/manifesto>

Francés

 <http://www.rebelles2008.org/fr/manifeste>

Más informaciones sobre el encuentro:

 www.rebelles2008.org

E-mail: info@rebelles2008.org

El 17 de octubre, se realizó una cumbre ciudadana sobre migraciones llamada “Puentes sí, muros no” en el Centro de Convenciones de Montreuil, en París (Francia), con la participación de 1.000 personas de más de 30 países de Europa y de África. Fue una oportunidad para debatir desde la sociedad civil sobre algunos puntos del Pacto Europeo sobre Inmigración y Asilo, propuesto por los Ministerios del interior y de la Justicia de los 27 Estados miembro de la Unión Europea. Por fin, este tema no quedó reservado solamente a los políticos; en la medida que la Unión Europea implementa una política común cada vez más restrictiva, tornase indispensable que la sociedad civil se apropie del tema.

El 18 de octubre, la cumbre terminó en un ambiente festivo y solidario, con una marcha festiva hacia el centro de París y con un gran concierto gratuito que contó con la presencia de varios artistas en la Plaza de la República.

Representadas por una compañera de la MMM de Francia, el día 17, la Marcha participó activamente en el taller “Mujeres migrantes”, que intentó ilustrar a través de ejemplos concretos, los mecanismos que precarizan particularmente a las mujeres migrantes. A su vez, en el taller se trató el tema de las persecuciones específicas hacia las mujeres, que son raramente reconocidas, tanto en el país de origen, como en el trayecto migratorio. También se analizaron los “sistemas de protección de las víctimas” y las leyes anti-inmigración que, a menudo en los países del Norte, tienen como efecto debilitar y volver más

vulnerables a las mujeres.

En el debate que siguió a las presentaciones de cuatro mujeres, aparecieron varios puntos importantes:

1. la cuestión del estatuto jurídico personal y no el estatuto de tener derecho a...;
2. la necesidad de aplicar la ley del país de residencia a las mujeres en se refiriendo al estatuto personal, de forma a garantizarles el respeto de los derechos fundamentales de las mujeres;
3. la necesidad de otorgar el derecho de asilo a personas víctimas de violencias sexuales, de violaciones, por motivos de sexo u orientación sexual;
4. la necesidad de luchar contra todas las formas de violencia contra las mujeres;
5. la lucha contra las redes de prostitución;
6. desarrollar los derechos de las mujeres migrantes a la igualdad profesional.

Si quieres leer la Declaración de Montreuil (en varias lenguas) e informarte sobre el respeto al derecho de circular libremente (Artículo 13 de la Declaración Universal de los Derechos del Hombre), leer sobre una perspectiva sobre las migraciones y el desarrollo basado en los intereses mutuos de los migrantes, de las sociedades del norte y del Sur, puedes hacer clic en el link:

 <http://www.despontspasdesmurs.org/spip.php?rubrique20>

LANZAMIENTO DEL LIBRO

Inauguramos un espacio en el sitio y en el boletín de la MMM para que las diversas coordinaciones nacionales (CNs) nos envíen noticias de las actividades que realizan alrededor del libro *Marcha Mundial de las Mujeres 1998-2008: una década de lucha internacional feminista*.

Los eventos comprenden desde lanzamientos de la publicación realizados en los países, como también momentos de debate sobre sus contenidos (reuniones, encuentros locales y regionales, ferias etc.) Para alimentar esta sección, mande una pequeña nota sobre el evento realizado

o por realizarse a alessandra@marchemondiale.org.

Ve a continuación dónde ya ha sido lanzado el libro:

*Galicia: el lanzamiento oficial de la publicación ocurrió el día 19 de octubre, durante el VII Encuentro Internacional de la MMM (ver nota en la p. 2);

*Guatemala: aprovechando el Foro Social Américas, hicimos un pré-lanzamiento del libro el día 11 de octubre, durante la actividad « MMM: Rumbo a la acción de 2010»;

*Québec: ocurrió el día 13 de noviembre, en Montreal, y contó con la participación de Miriam Nobre, del Secretariado Internacional;

*Sudáfrica: el libro fue distribuido en actividad paralela a la 11ra conferencia del AWID – International Forum on Women’s Right and Development, realizada en la Ciudad del Cabo entre 14 y 18 de noviembre.



Mafalda (Chile), durante el lanzamiento en Galicia

AGENDA DE EVENTOS

Siguen los eventos internacionales en los que la Marcha Mundial de las Mujeres estará presente en los próximos meses:

2009

27 de enero a 1ro de febrero – Foro Social Mundial 2009, en Belém do Pará, Brasil (Panamazonía).

15 de marzo - Día contra la guerra, el militarismo y por la autodeterminación de los pueblos

PRÓXIMA EDICIÓN:

Edición Especial: Informe sobre participación de la MMM en el Foro Social Mundial

Noticias de actividades en Sudáfrica

Por favor, nos envíen noticias y fotos de las actividades (incluyendo el seguimiento del Encuentro Internacional) y movilizaciones de su CN hasta el final de enero, para que podamos incluirlas en el primer boletín de 2009.

Comité internacional de la MMM:

Miriam Nobre (Secretariado Internacional), Nana Aicha Cissé y Wilhelmina Trout (África), Emilia Castro y Gladys Alfaro (Américas), Jean Enriquez y Saleha Athar (Asia)

Secretariado Internacional de la MMM:

Rua Ministro Costa e Silva, 36

Pinheiros, São Paulo, SP - Brasil

Código postal: 05417-080

Tel: +55 11 3032-3243 / Fax: +55 11 3032-3239

E-mail: info@marchemondiale.org

Site: <http://www.marchamundialdelasmujeres.org>

Equipo del SI y voluntarias:

Alessandra Ceregatti, Celia Alldridge,

Maria Curione, Miriam Nobre

Clarisse Moreira Aló, Tatiana Berringer

Elaboración de textos:

Alessandra Ceregatti, Bernadette Vanden Driessche, Cassandre

Blier, Celia Alldridge, Conceição Dantas, Jean Enriquez, Saleha

Athar, Tatiana Berringer, Tica Moreno

Traducción:

Anne Kepple, Catherine Degoulet, Celina Lagrutta, Maité Llanos,

Marguerite Marque

Fotos:

Chantal Locat, Joane Mc Dermott, CN Filipinas y sitios web de la

CN Galicia y la Via Campesina

Editoración: Luciana Nobre

Apoyo: Oxfam NOVIB, Fondo Global para las Mujeres, Fondo

no Violencia, Oxfam GB Sur América, Desarrollo y Paz,

E-CHANGER.

São Paulo, diciembre de 2008